## **PSALM 116**

- v. 1 I have loved, (1 word אָהַבְּתִּי)

  because (1 word בִּי )

  Yahweh is hearing my voice, my supplications. (5 words יִשְׁמַע יְהוָה אֶת ־ קוֹלִי תַּחֲנוּנְיִ )

  yahweh is hearing my voice, my supplications. (5 words יִבְּהַרָּה אֶת ־ קוֹלִי תַּחֲנוּנְיִ )
- v. 2 Because He has turned His ear to me, (4 words פִּי־הִּטֶּה אָזְנוֹ לִי (4 words נְּיִבְיִ אָּקְרָא) so throughout my days I will call. (2 words וּבְיָמֵי אֶקְרָא)
  Synonymous Parallelism
- v. 3 The cords of death encompassed me, (3 words אֲפְפּוּנִי תֶּבְלֵי־ מְוֶת and the distresses of Sheol have found me, (3 words – וּמְצֶרֵי שָׁאוֹל מְצָאוּנִי distress and trouble I am finding. (3 words – צָּרָה וְיָגוֹן אֶמְצָא Synonymous Parallelism
- v. 4 So on the name of Yahweh I am calling, (3 words יְהוָה אֶּקְרָא)

  I pray, O Yahweh, (You) deliver my soul. (4 words אָנָה יָהוָה מַלְּטָה נַפָּשִׁי (4 words אָנָה יִהוָה מַלְּטָה בַּפָּשִׁי
- v. 5 Gracious is Yahweh and righteous, (3 words תַּנּוֹן יְהוָה וְצַדִּיק) and our God is showing compassion. (2 words נֵאלהֵינוּ מְרַחֵם
- v. 6 Yahweh is guarding the simple-minded, (3 words שׁמֵר פְּתָאיִם יְהוֹה I was brought low and He came to my aid. (3 words – דּלוֹתִי ולי יָהוֹשִׁיע
- v. 7 (You) return, O my soul, to your resting places, (3 words שוּבִי נַפְשִׁי לִמְנוּחָיְכִי) for Yahweh has brought ripeness upon you. (4 words בי יהוה גמל עליבי)
- v. 8 For You have delivered (2 words בָּי חָלַצְּהָּ)
  my soul from death, (2 words נַבְּשִׁי מִמְנֶת )
  my eyes from tears, (4 words אָת־עֵינִי מִן־ דָמְעָה )
  my feet from stumbling. (3 words אֵת־ בַיגִלִי מַדָּחִי
- v. 9 I am walking before Yahweh, (3 words אֶּתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה in the lands of the living ones. (2 words – בָּאַרְצוֹת הַחַיִּים)
- v. 10 I believed, even when I am saying, (3 words הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֶּר) "I, I am bowed down exceedingly." (3 words – אַנִי מַנִיתִי מָאֹד)

```
v. 13 – A cup of salvations I will raise, (3 words – יְשׁוּעוֹת אֶשָּׁא ) and on the name of Yahweh I will call. (3 words – וּבְשֵׁם יָהוָה אֶקְרַא)
```

- v. 14 My vows to Yahweh I will repay, (3 words נְדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם) in the presence now of all of His people. (4 words – נַגָּדָה - נַּא לְכַל - עַמּו
- v. 15 Precious in the eyes of Yahweh, (3 words יָקר בְּעֵינֵי יְהוָה)
  (is) the death in regard to His covenant love ones. (2 words הַמַּוֹתָה לָחֵסִידִיוּ)
- v. 16 Ah now, O Yahweh, (2 words אָנָה יְהוָה because (1 word – בִּי)

I am Your servant, (2 words – אָנִי עַבְדֶּדְ

I am Your servant, the son of Your maidservant, (4 words – אָנִי עַבְדֶּד בָּן ־ אֲמְתֶדּ You have loosed in regard to my bonds. (2 words – לְּמוֹסֵרָי)

- v. 17 To You I will sacrifice a sacrifice of thanksgiving, (4 words לְדָּ־ אֶּזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה and on the name of Yahweh I will call. (3 words וּבִשֵּם יָהוָה אֶקְרָא)
- v. 18 My vows to Yahweh I will repay, (3 words נְדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם)
  in the presence now of all of His people. (4 words נַגְּרָה נַּא לְכַל עָמוֹ
- v. 19 In the courts of the house of Yahweh, (3 words בְּחַצְרוֹת בֵּית יְהוָה) in your midst, O Jerusalem. (2 words בְּתוֹבֵכִי יְרוּשָׁלָּם)

(You [p.]) praise Yah / Hallelu Yah, (2 words – הַלְלוּ יָה)

## **Broader Structure:**

vv. 1-6 – Calling on Yahweh vv. 7-14 – Resting in Yahweh vv. 15-19 – Sacrificing to Yahweh Hallelujah

vv. 1-9 – I Love vv. 10-14 – I Will Lift Up vv. 15-19 – I Will Offer Hallelujah

 vv. 1-4
 vv. 1-7

 vv. 5-14
 vv. 8-14

 vv. 15-19
 vv. 15-19

Hallelujah

```
vv. 1-4 – Remembered Anguish
vv. 5-11 – Remembered Mercy
vv. 12-19 – Fervent Gratitude
Hallelujah
```

vv. 1-2 – He Heard Me vv. 3-4 – Save Me From Death vv. 5-6 – God Protects The Unwary vv. 7-9 – God Saved Me From Death vv. 10-11 – Trust in God vv. 12-14 – The Cup of Salvation vv. 15-16 – Costly is The Death of God's Servants vv. 17-19 – Vows & Thank Offerings Hallelujah

A – vv. 1-2 – Thanksgiving
B – v. 3 – The Need For Deliverance
C – vv. 4-6a – God The Deliverer

A¹ – vv. 6b-7 – Thanksgiving
C¹ – vv. 8-11 – God The Deliverer
B¹ – vv. 12-14 – Vows of Thanksgiving
C¹¹ – vv. 15-16 – God The Deliverer

A¹¹ – vv. 17-19 – Vows of Thanksgiving
Hallelujah

 $\begin{array}{l} Yahweh-15x\\ Yah-1x\\ Elohim-God-1x\\ 2^{nd}\ Person\ (You,\ Your)\ referring\ to\ Yahweh-8x\\ 3^{rd}\ Person\ (He,\ His,\ Him)\ referring\ to\ Yahweh-7x\\ Total:\ 32x \end{array}$ 

 $1^{st}$  Person, Singular (I, me, my) -38x  $1^{st}$  Person, Plural (we, us, our) -1x-v. 5  $2^{nd}$  Person, Singular (You, your) -3x